



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
→ TPSGC  
10th Floor, 4900 Yonge Street /  
10e étage, 4900 rue Yonge  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
10th Floor, 4900 Yonge Street  
Toronto  
Ontario  
M2N 6A6

<b>Title - Sujet</b> Replacement of Dam at Lock 28	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EQ754-210077/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 012
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.076951.709	<b>Date</b> 2020-08-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWL-037-2520	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWL-0-43003 (037)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-08-18</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dhillon, Ambreen	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwl037
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (416) 318-9360 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (416) 952-1257
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PWGSC/TPSGC Joseph Shepard Building 32 4900 Yonge St Toronto ON M2N 6A6 CANADA	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Modification 011

1) Voir les pièces jointes 041 et 042.

2) IP05 LIVRAISON DES SOUMISSIONS

Supprimer :

3. Le Formulaire de qualifications ainsi que tout autre document exigé doit être joint et cacheté dans une enveloppe avec l'information suivante reproduite clairement, en caractères de frappe ou d'imprimerie au recto de l'enveloppe :
- a. ENVELOPPE 1 - QUALIFICATION;
  - b. numéro de l'invitation; et
  - c. nom du soumissionnaire.
- a) Le nombre maximum de pages (y compris le texte et les graphiques) à présenter pour les exigences cotées en vertu de l'Évaluation technique est de quarante (40) pages.

Les éléments suivants ne comptent pas dans le nombre maximal de pages susmentionné :

- une lettre d'accompagnement;
- le curriculum vitæ de l'équipe proposée;
- la page couverture de la DP;
- le tableau de prix – annexe B.

Insérer :

3. Le Formulaire de qualifications ainsi que tout autre document exigé doit être joint et cacheté dans une enveloppe avec l'information suivante reproduite clairement, en caractères de frappe ou d'imprimerie au recto de l'enveloppe :
- a. ENVELOPPE 1 - QUALIFICATION;
  - b. numéro de l'invitation; et
  - c. nom du soumissionnaire.
- a) Le nombre maximum de pages (y compris le texte et les graphiques) à présenter pour les exigences cotées en vertu de l'Évaluation technique est de quarante (40) pages.

Les éléments suivants ne comptent pas dans le nombre maximal de pages susmentionné :

- une lettre d'accompagnement;
- le curriculum vitæ de l'équipe proposée;
- la page couverture de la DP;
- le tableau de prix

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b> Excluant les taxe(s) applicables	
---	--

### TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.

- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
1	Division 1, 31 and 32	Aire de préparation et accès temporaires (sur la propriété de l'Agence Parcs Canada, à l'intérieur des limites de la zone des travaux, excluant les terrains privés, les zones immergées et asséchées).	m2	6000		
2	02 41 16	Abaissement du seuil du barrage existant	pertuis	5		
3	05 05 20	<b>Ancrages post-tension (avec gaine)</b>	<b>unité</b>	<b>13</b>		
4	<del>05 05 20</del>	<del>Ancrages post-tension (sans gaine)</del> <b>supprimé</b>	<del>unité</del>	<del>0</del>		
5	35 20 22	Phase 1 – assèchement en aval (excluant l'assèchement des pertuis)	m	30		
6	35 20 22	Jours de semaine, 7 h à 19 h : mobilisation et exploitation de trois jeux de poutrelles inférieures	appel	80		
7	35 20 22	Nuit, 19 h à 7 h, fin de semaine et jours fériés : mobilisation et exploitation de trois jeux de poutrelles inférieures	appel	20		
8	35 20 17.01	Fixation de l'ensemble de poutrelles en acier abaissé	unit	5		
9	35 20 22	Contrôle de l'infiltration dans le barrage existant - phases 2 et 3	m/phase	300		
10	35 20 22	Batardeau en aval, parallèle au sens d'écoulement	m	79		
11	35 20 22	Batardeau en aval, perpendiculaire au sens d'écoulement, phase 2	m	65		
12	35 20 22	Batardeau en aval, perpendiculaire au sens d'écoulement, phase 3	m	115		
13	31 23 33.01	Excavation ordinaire	m3	13700		
14	31 23 16.26	Excavation du roc	m3	2500		
15	02 41 16	démolition du béton	m3	2620		
16	31 23 16.26	Cisaillement de parois	m3	100		
17	division 3	Béton de remplissage	m3	1100		
18	division 3	Travaux de bétonnage au sud du barrage poids	m3	4275		
19	division 3	Travaux de bétonnage au nord du barrage poids	m3	1560		
20	division 3	<b>Travaux de bétonnage au nord du mur de soutènement</b>	<b>m3</b>	<b>160</b>		
21	division 3	Travaux de bétonnage – radier du pertuis	m3	2225		
22	division 3, 5 and 9	Travaux de bétonnage – piliers de pertuis, y compris acier encastré	pilier	13		
23	division 3, 5 and 9	Travaux de bétonnage – seuils de pertuis, y compris acier encastré embedded steel	pertuis	12		
24	division 3	Tablier en béton préfabriqué, y compris appareils d'appui	m3	370		
25	31 37 00	Protection contre l'érosion	ton	1461		
27	05 50 00 09 97 01	Couvercles de niche	Rainure de niche	24		

28	35 20 17.01	Poutrelles de batardeau en bois	unité	120		
29	34 11 13	Rails	m	226		
30	35 42 15	Estacade de sécurité	m	330		
31	division 5 and 9	Garde-fous, échelles et barrières	m	485		
32	division 31	Remblayage et nivellement	m3	3400		
33	10 14 55	Grands panneaux de sécurité pour le barrage	panneau	6		
34	10 14 55	Petits panneaux de sécurité pour le barrage	panneau	6		
35	31 32 56	Forage pour injection de coulis (injection dans le roc du nouveau barrage)	m	800		
36	31 32 56	Ciment durci (injection dans le roc du nouveau barrage)	m3	25		
37	31 32 56	Injection de coulis (injection dans le roc du nouveau barrage)	unit	202		
38	31 32 56	Analyse de l'eau (injection dans le roc du nouveau barrage)	h	20		
39	31 32 56	Coulis de ciment (injection dans le roc du nouveau barrage)	limite maximale	1	10 000 . 00 \$	10 000 . 00 \$
40	Division 32	Remise en état du site et paysagement	m2	4800		
41		Assèchement, taux de disponibilité	jour	8		
42		Phase 1, taux de disponibilité	jour	8		
43		Phase 2, taux de disponibilité	jour	8		
44		Phase 3, taux de disponibilité	jour	8		
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)						

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)	
---	--